

# ***Black and White Quad Monitor***

---

**Operating Instructions** Page 4 \_\_\_\_\_ **US**

**Mode d'emploi** Page 18 \_\_\_\_\_ **FR**

**Manual de instrucciones** Página 34 \_\_\_\_\_ **ES**

**SSM-Q177**

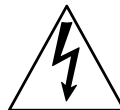
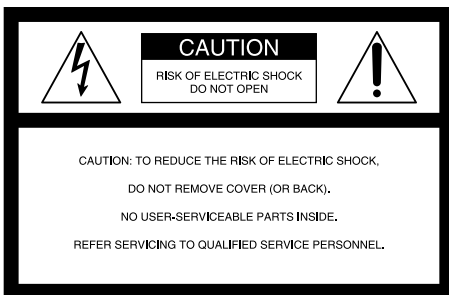
## Owner's Record

The model and serial numbers are located at the rear. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. SSM-Q177      Serial No. \_\_\_\_\_

### WARNING

**To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.**



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

#### CAUTION:

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS POLARIZED AC PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

This unit is not intended to be used with computer work stations.

### **For the customers in the U.S.A.**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

### **CAUTION:**

**These potential hazards shall be considered common to most rack installation.**

#### **1) Elevated Operating Ambient Temperature**

After installed, the operating temperature may be greater than room ambient. Consideration shall be given to the environment temperature compatible within the Manufacturer's specified limit of Ambient Temperature of 0°C – +35°C (32°F – 95°F).

#### **2) Reduced Air Flow**

After installed, the amount of air flow required for safe operation of this equipment shall not be compromised.

#### **3) Circuit Overloading**

Before installing, refer to rated current on this equipment and make sure that no overloading to the supply circuit on the rack.

Please confirm the rated current described on this Operating Instructions.

#### **4) Providing Protective Earth**

When this product is installed in a rack and supplied power from an outlet on the rack, please confirm that the outlet is provided with a reliable protective earth connection.

#### **5) Prevention against achieving hazardous condition due to uneven mechanical loading**

When this product is in a rack, please make sure that the rack does not achieve hazardous condition due to uneven mechanical loading.

# Table of Contents

<b>Features</b> .....	<b>4</b>
<b>Precautions</b> .....	<b>5</b>
<b>Location and Function of Controls</b> .....	<b>6</b>
Front Panel .....	6
Rear Panel .....	8
<b>Connections</b> .....	<b>10</b>
Connecting a Video Camera or a VCR .....	10
<b>MENU Operation</b> .....	<b>11</b>
Setting procedure .....	11
Setting MENU .....	11
Alarm Function .....	15
<b>Specifications</b> .....	<b>16</b>

# Features

- Quad display enables you to simultaneously monitor input from 4 cameras on one screen.
- Sequential Switcher function enables you to monitor pictures from each of the 4 cameras one by one on the screen, or to stop the picture at a particular camera, using the unit as a high resolution black and white surveillance monitor.
- Alarm function informs you of anomalies with a buzzer and flashing alarm sign and switches the picture to the one from the camera that detected the anomaly.
- In Quad mode, Freeze function enables you to stop the picture of a selected channel. When replaying on the VCR, Freeze function enables you to stop the picture displayed on the screen.
- On-Screen Menu function enables you to set channel, date, time, and alarm on the screen.
- When the picture or characters on the screen are cut off by the side end of the screen, you can correct for it by using the Horizontal Hold (H. Hold) function (on the front control panel) that shifts and adjusts the picture horizontally.
- You can set up the unit on a 19 inches rack using Rack Mount Bracket (RMM-171), which is available as an optional accessory.

# Precautions

---

## Safety

- The unit operates on 120 V AC, 50/60 Hz.
- Should any liquid or solid object fall into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Unplug the unit from the wall outlet if it is not going to be used for several days or more. To disconnect the cord, pull it out by the plug. Never pull the cord itself.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that may block the ventilation holes.
- Height and vertical linearity controls located at the rear panel are for special adjustments by qualified personnel only.

---

## Installation

- Do not install the unit in an extremely hot or humid place or in a place subject to excessive dust or mechanical vibration.
- The unit is not designed to be waterproof. Exposure to rain or water may damage the unit.

---

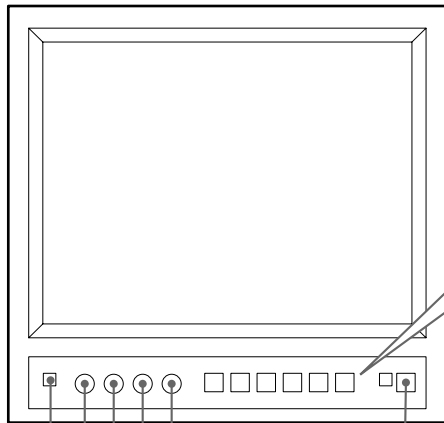
## Cleaning

Clean the unit with a lightly damp soft cloth. Use a mild household detergent. Never use strong solvents such as thinner or benzine as they might damage the finish of the unit.

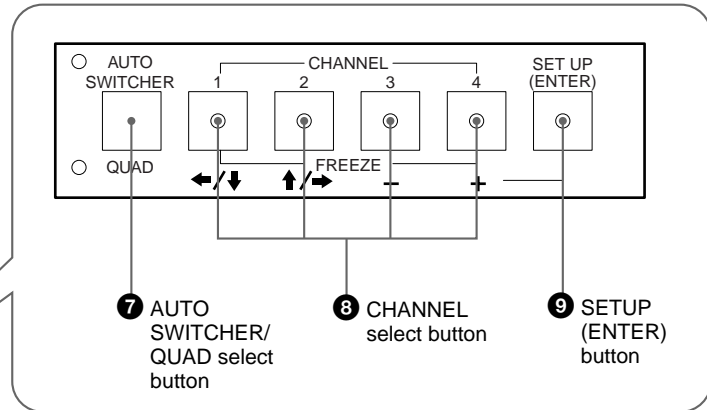
If you have any question or problem concerning your unit that is not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

# Location and Function of Controls

## Front Panel



- 1 INPUT select switch
- 2 H-HOLD (horizontal hold) control
- 3 V-HOLD (vertical hold) control
- 4 BRIGHT (brightness) control
- 5 CONTRAST control
- 6 POWER switch and indicator



- 7 AUTO SWITCHER/ QUAD select button
- 8 CHANNEL select button
- 9 SETUP (ENTER) button

### **① INPUT select switch**

Keep this switch released ( $\square$  CAMERA) to monitor the signal from the CAMERA IN connector.

Depress this switch ( $\square$  VCR) to monitor the signal from the VCR IN connector.

### **② H-HOLD (horizontal hold) control**

When the picture has slanting horizontal bars, turn the H-HOLD control in either direction until a stationary picture is obtained.

### **③ V-HOLD (vertical hold) control**

When the picture rolls up or down on the screen, turn the V-HOLD control until a single stationary picture is obtained.

### **④ BRIGHT (brightness) control**

Turn clockwise for a brighter picture and counterclockwise for a darker picture.

### **⑤ CONTRAST control**

Turn clockwise to increase picture contrast and counterclockwise to decrease it.

### **⑥ POWER switch and indicator**

To turn on the monitor, depress this switch. The green indicator lights up.

To turn off the monitor, press the switch again.

### **⑦ AUTO SWITCHER / QUAD select button**

Press this button to choose AUTO SWITCHER mode or QUAD mode.

### **⑧ CHANNEL select button**

If you have chosen AUTO SWITCHER mode above, the screen shows pictures from each of the cameras, one at a time in sequence starting from CH1, and repeats the sequence over and over. To stop the sequence at a particular channel, press the button for that channel, the sequence will stop and the picture stays. To restart the sequence, press the button again.

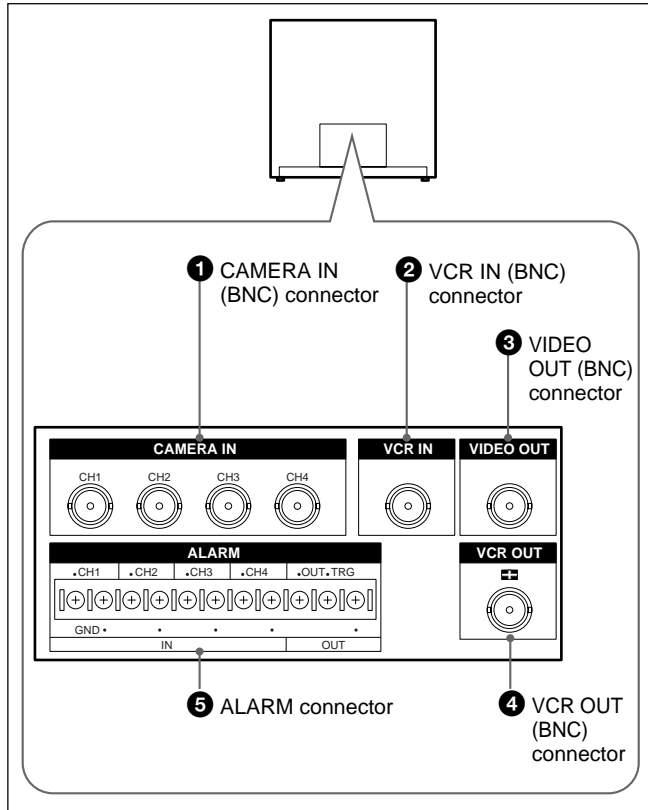
If you have chosen QUAD mode, the screen shows 4 channels at the same time. If you press a CHANNEL button, the channel you have selected shows a FREEZE picture.

### **⑨ SET UP (ENTER) button**

Press this button to go to MAIN MENU display. To proceed to SUB MENU or to select an item, press the same button.

# Location and Function of Controls

## Rear Panel



### 1 CAMERA IN (BNC) connector

To see a picture from a camera, connect to a video output connector of a black and white video camera and keep the INPUT select switch released on the front panel to select CAMERA.

### 2 VCR IN (BNC) connector

To see a replay on the VCR, connect to a video output connector of a VCR and press the INPUT select switch on the front panel to select VCR.

To see a FREEZE picture (still picture), press either of the four CHANNEL select buttons on the front panel during a replay. Press the button again to exit FREEZE picture.

### 3 VIDEO OUT (BNC) connector

Connect to a video input connector (VCR or another device's video input connector). Outputs a picture that is currently on the screen selected by operating the AUTO SWITCHER / QUAD button.

### 4 VCR OUT (BNC) connector

Connect to a video input connector. Outputs quad display only.



## Notes

- When the display shows freeze picture in Quad mode, VCR OUT (BNC) connector will also output freeze picture.
- When playing back on the VCR (when the INPUT select switch is down), VCR OUT (BNC) connector outputs nothing.

## 5 ALARM connector

**IN** ALARM mode starts by short-circuiting between connectors of each channel. Connect to external sensors such as infrared sensors or door sensors. Each of the connectors corresponds to No. 1, 2, 3, and 4 of the CAMERA IN connectors respectively. The monitor display switches to a picture from the camera that has sent the alarm signal.

**OUT** During the ALARM mode, the output voltage is LOW (0V).

**Trigger OUT** When the ALARM mode is activated, starts an output at LOW (0V) for 100ms, then switches to HIGH (5V) output.

## Other functions

If there is no incoming video signal for a channel before and after turning on the main power, the channel will show flashing “NO VIDEO” display on a black background.

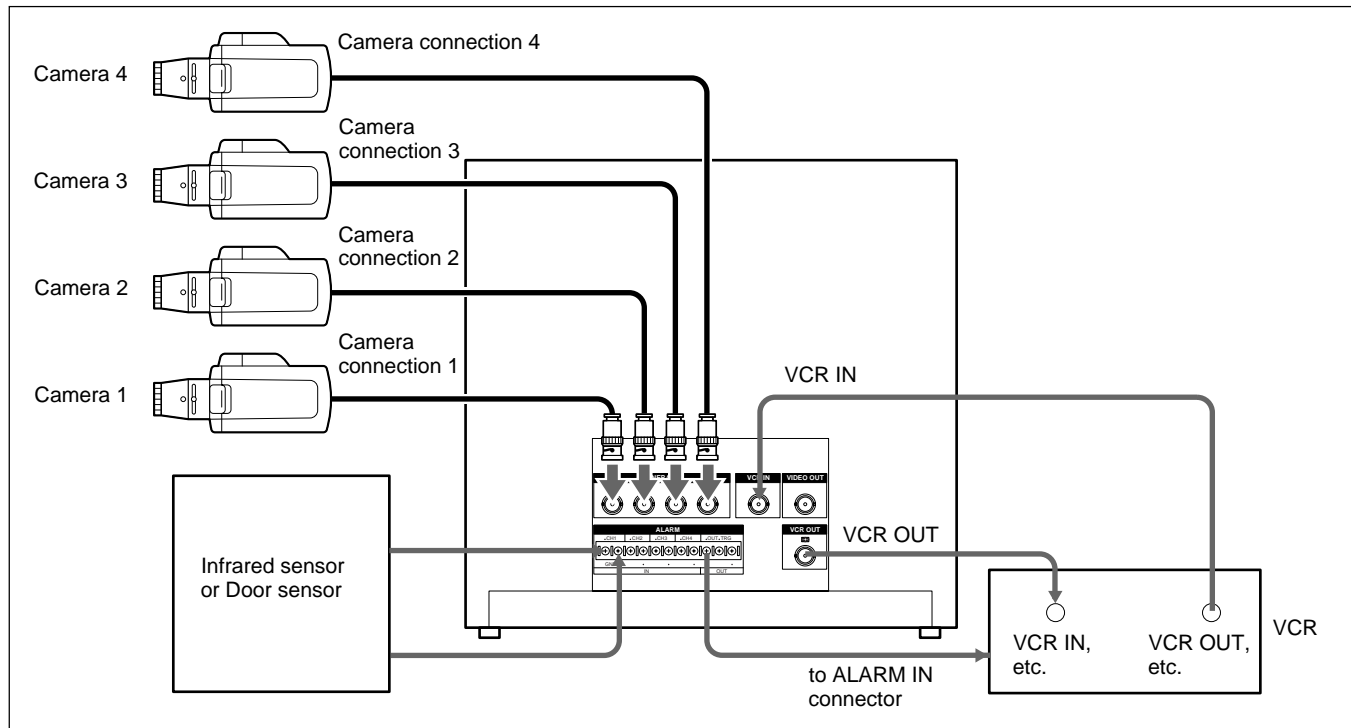
If an incoming video signal stops after the main power is turned on, the screen will display the last video input in a FREEZE picture with the flashing “NO VIDEO” display. After a while, the display stops flashing.

To exit FREEZE picture, reestablish signal input or turn off the monitor and restart.

# Connections

## Connecting a Video Camera or a VCR

Connect the VCR connector to the video output of a video camera or a VCR.



# MENU Operation

## Setting Procedure

- 1** Press the SET UP (ENTER) button.  
MAIN MENU display will appear on the screen.  
SET UP lamp lights up.
- 2** Press  $\leftarrow/\downarrow$  or  $\uparrow/\rightarrow$  button to select an item that you want to set.  
Each time you press one of the buttons, the cursor moves up and down, or right and left.
- 3** Press SET UP (ENTER) button.  
SUB MENU display will appear on the screen.
- 4** Press  $\leftarrow/\downarrow$  or  $\uparrow/\rightarrow$  button to select an item that you want to set.  
Each time you press one of the buttons, the cursor moves up and down, or right and left.  
(If there is only one item on the SUB MENU, this step is not necessary.)
- 5** Press the – or + button to set the SUB MENU item.
- 6** When you have finished setting SUB MENU, press SET UP (ENTER) button to return to MAIN MENU.
- 7** Select EXIT from MAIN MENU and press SET UP (ENTER) button.  
The display goes back to the picture that was on screen before MAIN MENU display.  
SET UP lamp goes off.

## Setting MENU

MENU	
▶ CHANNEL NAME	SET
DATE/TIME	SET
DISPLAY ON/OFF	SET
AUTO SWITCHER	SET
FREEZE	SET
ALARM	SET
EXIT	SET

- 1** Press SET UP (ENTER) button  
MAIN MENU display will appear on the screen.  
SET UP lamp lights up.
- 2** Press  $\leftarrow/\downarrow$  or  $\uparrow/\rightarrow$  button to select an item that you want to set.  
Each time you press one of the buttons, the cursor moves up and down, or right and left.
- 3** Press SET UP (ENTER) button.  
SUB MENU display will appear on the screen.
- 4** To exit MENU display, move the cursor to EXIT, and press SET UP (ENTER) button.

# MENU Operation

## CHANNEL NAME SET Menu

CHANNEL NAME	SET
CH1	CH2
CH3	CH4

- 1 Press  $\leftarrow/\downarrow$  or  $\uparrow/\rightarrow$  button to select where to enter characters.
- 2 Press the – or + button to see the display of desired characters.  
Press the – or + button to see the display of the characters shown below. Press the + button and the characters will appear one at a time in the order shown below.  
Press the – button and the characters will appear backwards.  
0123456789-./,.'ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTU V  
WXYZ[ ]( ) ; ■
- 3 Repeat the procedure 1 and 2.  
You can enter up to 8 characters for a channel.

- 4 When you have finished setting all the channel names, press SET UP (ENTER) button to return to MAIN MENU.

## DATE / TIME SET Menu

DATE/TIME SET	
DATE	TIME
98 - 12 - 09	23 - 59 - 11
(yy) (mm) (dd)	(hh) (mm) (ss)

- 1 Press  $\leftarrow/\downarrow$  or  $\uparrow/\rightarrow$  button to select an item you want to set.  
The cursor moves right or left.
- 2 Press the – or + button to see the display of desired numbers.
- 3 When you have finished setting, press SET UP (ENTER) button to return to MAIN MENU.

## DISPLAY ON / OFF SET Menu

DISPLAY ON/OFF SET	
▶ QUAD CH NAME:	ON
AUTO CH NAME:	ON
DATE:	OFF
TIME:	OFF
BORDER:	WHITE

- 1 Press  $\leftarrow/\downarrow$  or  $\uparrow/\rightarrow$  button to select an item you want to set.
- 2 Press the – or + button to select ON / OFF or WHITE / BLACK.  
ON: display on screen  
OFF: no display on screen  
WHITE: white lines  
BLACK: black lines
- 3 Repeat the procedure 1 and 2.
- 4 When you have finished setting, press SET UP (ENTER) button to return to MAIN MENU.

### Note

Clock error range: less than 60 sec/month

## AUTO SWITCHER SET Menu

AUTO SWITCHER SET	
▶ INTERVAL TIME :	02sec
CH1 :	ON
CH2 :	ON
CH3 :	ON
CH4 :	ON

- 1 Press  $\leftarrow/\downarrow$  or  $\uparrow/\rightarrow$  button and select INTERVAL TIME.
- 2 Press the – or + button and select an interval time. Each time you press the – or + button, the display goes through a sequence as follows: 01sec, 02sec, 03sec, 04sec, 05sec, 06sec, 08sec, 10sec.
- 3 Press  $\leftarrow/\downarrow$  or  $\uparrow/\rightarrow$  button to select CH1.
- 4 Press the – or + button to select ON or SKIP.  
ON: The display will automatically switch to the picture for that channel.  
SKIP: The display will skip the picture of that channel and will not show it.
- 5 Set the other channels by repeating the 3 and 4 procedure.

## MENU Operation

---

- 6** When you have finished setting, press SET UP (ENTER) button to return to MAIN MENU.

---

### FREEZE SET Menu



- 1** Press the – or + button to select ON or OFF.  
ON: Freeze function works in Quad mode.  
OFF: Freeze function does not work in Quad mode.
- 2** When you have finished setting, press SET UP (ENTER) button to return to MAIN MENU.

---

### ALARM SET Menu



- 1** Press ◀/▼ or ▲/▶ button to select BUZZER.
- 2** Press the – or + button to select ON or OFF.  
ON: Alarm input will set off the buzzer.  
OFF: Alarm input will not set off the buzzer.
- 3** Press ◀/▼ or ▲/▶ button to select ALARM TIME.
- 4** Press the – or + button to select an alarm time.  
Each time you press the – or + button, the display goes through a sequence as follows: 05sec, 10sec, 20sec, 30sec, 60sec, 90sec, 120sec, 180sec.  
If the BUZZER is ON, the BUZZER will sound for the duration of the alarm time that you selected. When the alarm time is completed, the alarm state automatically ends and the buzzer stops.
- 5** When you have finished setting, press SET UP (ENTER) button to return to MAIN MENU.

## Alarm Function

Connect external sensors to ALARM IN connectors on the rear panel of the monitor. Alarm signal input from external sensors will trigger a display of a picture on the channel in which the alarm signal was received. The monitor will send out alarm signal output that will trigger visual recording on a device such as a Time-Lapse VCR.

### Alarm state

When an alarm signal comes through ALARM IN connector, the monitor enters an alarm state described below.

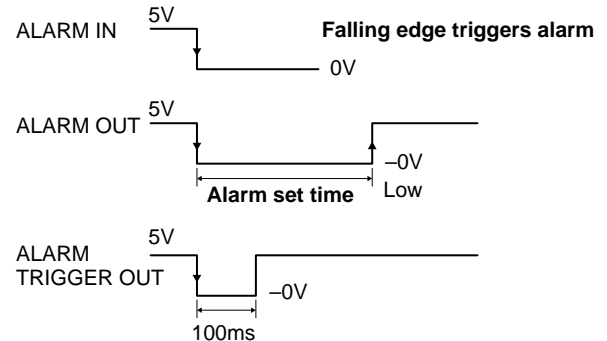
- A buzzer that indicates an alarm state will sound. (Only when you have selected BUZZER ON on the menu.)
- A lamp on the channel button will start flashing.
- The monitor will show on full screen a picture of the channel that received the alarm signal and a sign that says ALARM. If two or more channels received the alarm signal, the monitor will show a quad display, and the pictures of the channels that received the alarm signal will have a letter A on the display.
- ALARM OUT TRG connector will send out an alarm trigger signal for 100ms at LOW voltage.
- The alarm signal output sent out from the ALARM OUT connector turns to ON (LOW).

### Termination of the alarm state

To terminate the alarm signal, press the channel button of the channel that received the alarm signal. When the alarm time that is set on the menu is elapsed, the alarm state will terminate itself automatically. When the alarm state is terminated, the monitor enters a state described below.

- The buzzer will stop.
- The lamp on the channel button will go off.
- The ALARM sign or A sign on the monitor will disappear.
- The monitor will show quad display.
- The alarm signal output sent out from the ALARM OUT TRG connector turns to OFF (HIGH).

### Alarm I/O signal



# Specifications

## General

System	EIA standard
Picture tube	17-inch picture measured diagonally 90-degree deflection
Resolution	More than 850 TV line (horizontal)
Camera input/VCR in	Composite: 1 Vp-p, sync negative; 75Ω terminated
Video output/VCR out	Composite: 1 Vp-p, sync negative; 75Ω terminated
Clock error range	Less than 60 sec/month
Power requirements	120V AC, 50/60 Hz
Power consumption	Approximately 45 W
Operating temperature	0°C to +35°C (32°F to 95°F)
Operating humidity	0% to 90% (no condensation)
Operating pressure	700 hpa to 1,060 hpa
Storage temperature	-10°C to +40°C (14°F to 104°F)
Storage humidity	0% to 90%

## Storage pressure

700 hpa to 1,060 hpa

Dimensions 424 × 409 × 380 mm (w/h/d)  
(16 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> × 16 <sup>1</sup>/<sub>8</sub> × 15 inches)

Mass Approx. 18.8 kg (41 lb 7 oz)

## Supplied Accessory

Operating Instructions (1)

## Optional Accessory

Mounting Bracket RMM-171

Design and specifications are subject to change without notice.





Avant d'utiliser le moniteur, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver à titre de référence ultérieure.

## **AVERTISSEMENT**

**Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**

**Des courants de hautes tensions dangereuses sont présents à l'intérieur de cet appareil. Ne pas ouvrir le coffret. Se reporter à un personnel qualifié uniquement.**

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec un ordinateur.

### **Pour les utilisateurs au Canada**

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le brouillage du Canada.

## **ATTENTION:**

**Les dangers potentiels suivants sont communs à la plupart des installations sur étagère.**

- 1) Température ambiante de fonctionnement élevée**  
Après l'installation, il est possible que la température de fonctionnement soit supérieure à la température ambiante. Il est donc recommandé d'assurer une température ambiante correspondant aux limites de température fixées par le fabricant et comprises entre 0°C et +35°C (32°F et 95°F).
- 2) Débit d'air réduit**  
Après l'installation, il convient de ne pas entraver le passage d'air nécessaire pour un fonctionnement en toute sécurité de cet appareil.
- 3) Surcharge du circuit**  
Avant l'installation, se reporter au courant nominal de cet appareil et s'assurer qu'il n'y a aucune surcharge du circuit d'alimentation sur l'étagère.  
S'assurer qu'il s'agit du courant nominal décrit dans ce Mode d'emploi.
- 4) Prévision d'une terre de protection**  
Lorsque cet appareil est installé sur une étagère et que l'alimentation est fournie par une prise sur l'étagère, s'assurer que la prise est équipée d'une connexion à la terre fiable.

## **5) Prévention contre les risques dus à une charge mécanique inégale**

Lorsque cet appareil est installé dans l'étagère, s'assurer que l'étagère n'est pas soumise à des charges mécaniques inégales pouvant représenter une situation dangereuse.

# Table des matières

<b>Caractéristiques</b> .....	<b>20</b>
<b>Précautions</b> .....	<b>21</b>
<b>Emplacement et fonction des commandes</b> .....	<b>22</b>
Panneau avant .....	22
Panneau arrière .....	24
<b>Raccordements</b> .....	<b>26</b>
Raccordement d'une caméra vidéo ou d'un magnétoscope .....	26
<b>Utilisation du MENU</b> .....	<b>27</b>
Procédure de réglage .....	27
MENU de réglage .....	27
Alarme .....	31
<b>Spécifications</b> .....	<b>33</b>

# Caractéristiques

- L'affichage Quad vous permet de surveiller simultanément l'entrée de 4 caméras sur un seul écran.
- La fonction de Commutateur séquentiel vous permet de surveiller les images de chacune des 4 caméras une à une sur l'écran, ou d'arrêter l'image d'une caméra en particulier, grâce à l'appareil comme moniteur de surveillance noir et blanc à haute résolution.
- La fonction d'alarme vous informe des anomalies au moyen d'un avertisseur sonore et de clignotements et permute sur l'image de la caméra qui a décelé le problème.
- En mode Quad, la fonction Freeze vous permet d'arrêter l'image d'un canal sélectionné. Lors de la reproduction sur un magnétoscope, la fonction Freeze vous permet d'arrêter l'image affichée sur l'écran.
- Le menu sur écran vous permet de régler le canal, la date, l'heure et l'alarme à l'écran.
- Lorsque l'image ou les caractères à l'écran sont coupés par l'extrémité latérale de l'écran, vous pouvez corriger ce défaut à l'aide de la fonction Horizontal Hold (H. Hold) (sur le panneau avant) qui déplace et ajuste l'image horizontalement.
- Vous pouvez disposer l'appareil sur une étagère de 19 pouces à l'aide du Support de montage pour étagère (RMM-171), disponible en accessoire.

# Précautions

---

## Sécurité

- L'appareil fonctionne sur une tension de 120 V AC, 50/60 Hz.
- Si du liquide ou des objets solides pénètrent dans le châssis, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en service.
- Débranchez l'appareil de la prise murale si vous ne comptez pas l'utiliser pendant plusieurs jours. Pour débrancher le cordon, saisissez la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon même.
- Prévoyez une circulation d'air suffisante pour éviter l'accumulation de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces (tapis, couvertures, etc.) ou à proximité de matières (rideaux, draperies) qui pourraient obstruer les orifices de ventilation.
- Les commandes de hauteur et de linéarité verticale situées sur le panneau arrière sont destinées à des réglages spéciaux réservés exclusivement à un personnel qualifié.

---

## Installation

- N'installez pas l'appareil dans un endroit extrêmement chaud ou humide ou dans un endroit exposé à de la poussière en excès ou à des vibrations mécaniques.
- L'appareil n'est pas conçu pour résister à l'eau. Une exposition à la pluie ou à l'eau risque d'endommager l'appareil.

---

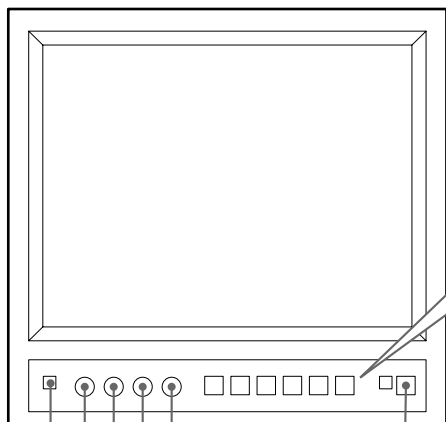
## Nettoyage

Nettoyez l'appareil au moyen d'un chiffon doux légèrement humidifié. Utilisez un détergent ménager non mordant. N'utilisez jamais de solvants puissants tels que le diluant et le benzène étant donné qu'ils peuvent abîmer la finition de l'appareil.

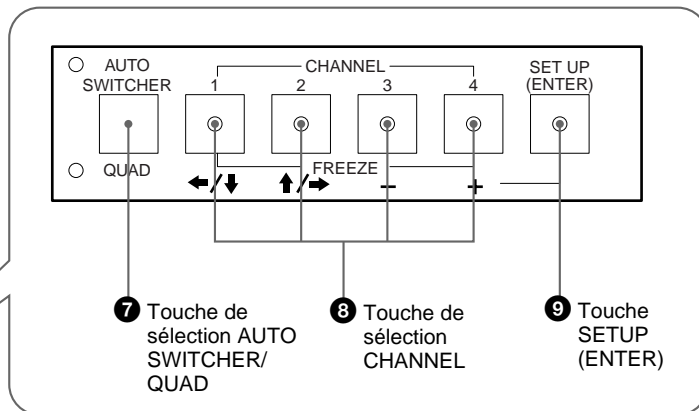
Si vous avez des questions ou des problèmes relatifs à votre appareil qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez vous adresser à votre distributeur Sony le plus proche.

# Emplacement et fonction des commandes

## Panneau avant



- 1 Sélecteur INPUT
- 2 Commande H-HOLD (maintien horizontal)
- 3 Commande V-HOLD (maintien vertical)
- 4 Commande BRIGHT (luminosité)
- 5 Commande CONTRAST
- 6 Commutateur et indicateur POWER



- 7 Touche de sélection AUTO SWITCHER/ QUAD
- 8 Touche de sélection CHANNEL
- 9 Touche SETUP (ENTER)

### ❶ Sélecteur INPUT

Maintenez ce sélecteur relâché (□ CAMERA) pour surveiller le signal provenant du connecteur CAMERA IN. Appuyez sur ce sélecteur (▢ VCR) pour surveiller le signal provenant du sélecteur VCR IN.

### ❷ Commande H-HOLD (maintien horizontal)

Lorsque l'image présente des barres horizontales obliques, tournez la commande H-HOLD dans n'importe quel sens jusqu'à l'obtention d'une image stationnaire.

### ❸ Commande V-HOLD (maintien vertical)

Lorsque l'image défile vers le haut ou vers le bas sur l'écran, tournez la commande V-HOLD jusqu'à l'obtention d'une seule image stationnaire.

### ❹ Commande BRIGHT (luminosité)

Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour une image plus claire et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour une image plus sombre.

### ❺ Commande CONTRAST

Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le contraste de l'image et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le réduire.

### ❻ Commutateur et indicateur POWER

Pour mettre le moniteur sous tension, appuyez sur ce commutateur. L'indicateur vert s'allume. Pour l'éteindre, appuyez de nouveau sur ce commutateur.

### ❼ Touche de sélection AUTO SWITCHER / QUAD

Appuyez sur cette touche pour choisir le mode AUTO SWITCHER ou le mode QUAD.

### ❽ Touche de sélection CHANNEL

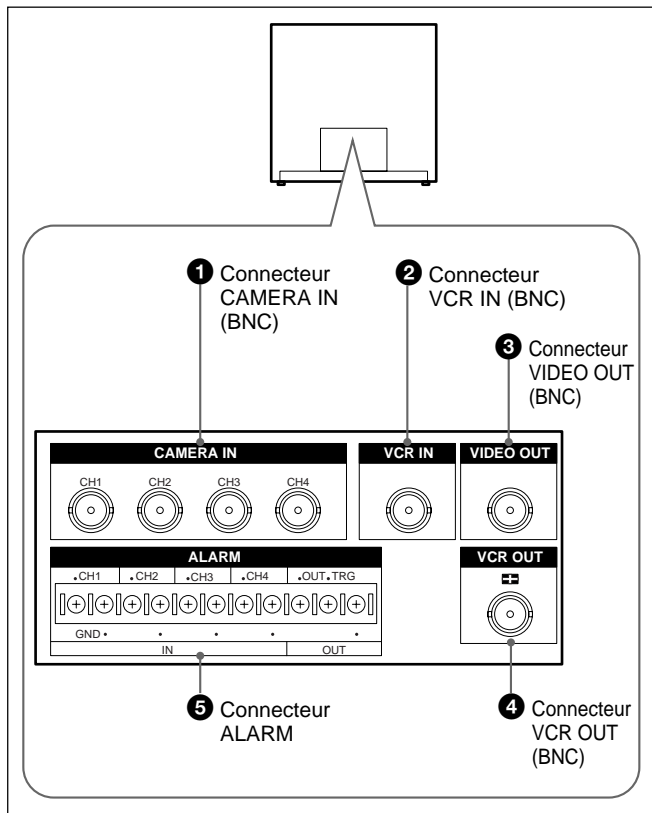
Si vous avez choisi le mode AUTO SWITCHER ci-dessus, l'écran affiche les images de chacune des caméras, l'une après l'autre en séquence, à commencer par CH1, puis répète la séquence sans cesse. Pour arrêter la séquence sur un canal particulier, appuyez sur la touche correspondant à ce canal, la séquence s'arrêtera et l'image restera. Pour reprendre la séquence, appuyez de nouveau sur la touche. Si vous avez choisi le mode QUAD, l'écran affiche 4 canaux en même temps. Si vous appuyez sur une touche CHANNEL, le canal que vous avez sélectionné affiche une image arrêtée.

### ❾ Touche SET UP (ENTER)

Appuyez sur cette touche pour passer à l'affichage du menu principal (MAIN MENU). Pour passer au menu auxiliaire (SUB MENU) ou pour sélectionner une option, appuyez sur la même touche.

# Emplacement et fonction des commandes

## Panneau arrière



### ❶ Connecteur CAMERA IN (BNC)

Pour visualiser l'image d'une caméra, effectuez le branchement au connecteur de sortie vidéo d'une caméra vidéo noir et blanc et maintenez le sélecteur INPUT du panneau avant relâché pour sélectionner CAMERA.

### ❷ Connecteur VCR IN (BNC)

Pour rejouer l'image sur un magnétoscope, effectuez le raccordement au connecteur de sortie vidéo d'un magnétoscope et appuyez sur le sélecteur INPUT du panneau avant pour sélectionner VCR.

Pour visualiser un arrêt sur image, appuyez sur l'une des quatre touches de sélection CHANNEL du panneau avant pendant que vous rejouez l'image. Appuyez de nouveau sur la touche pour terminer l'arrêt sur image.

### ❸ Connecteur VIDEO OUT (BNC)

Effectuez le raccordement au connecteur d'entrée vidéo (magnétoscope ou connecteur d'entrée vidéo d'un autre appareil). Emet une image qui est actuellement à l'écran en actionnant la touche AUTO SWITCHER / QUAD.

### ❹ Connecteur VCR OUT (BNC)

Effectuez le raccordement à un connecteur d'entrée vidéo. Emet l'affichage Quad uniquement.



### Remarques

- Lorsque l'écran affiche un arrêt sur image en mode Quad, le connecteur VCR OUT (BNC) émettra également une image arrêtée.
- Lors de la reproduction sur un magnétoscope (lorsque le sélecteur INPUT est abaissé), le connecteur VCR OUT (BNC) n'émet rien.

### 5 Connecteur ALARM

**IN** Le mode ALARM démarre en court-circuitant les connecteurs de chaque canal. Effectuez le raccordement aux capteurs externes tels que des capteurs infrarouges ou des détecteurs de porte. Chacun des connecteurs correspond respectivement aux n° 1, 2, 3 et 4 des connecteurs CAMERA IN. L'affichage du moniteur passe à l'image de la caméra qui a envoyé le signal d'alarme.

**OUT** En mode ALARM, la tension de sortie est LOW (0V).

**Trigger OUT** Lorsque le mode ALARM est activé, débute une sortie à LOW (0V) pendant 100ms, puis permute sur la sortie HIGH (5V).

### Autres fonctions

S'il n'y a aucun signal vidéo entrant pour un canal avant ou après la mise sous tension, le canal affichera le message clignotant "NO VIDEO" sur le fond noir.

Si un signal vidéo entrant s'arrête après la mise sous tension, l'écran affichera la dernière entrée vidéo en mode d'arrêt sur image avec l'indication clignotante "NO VIDEO".

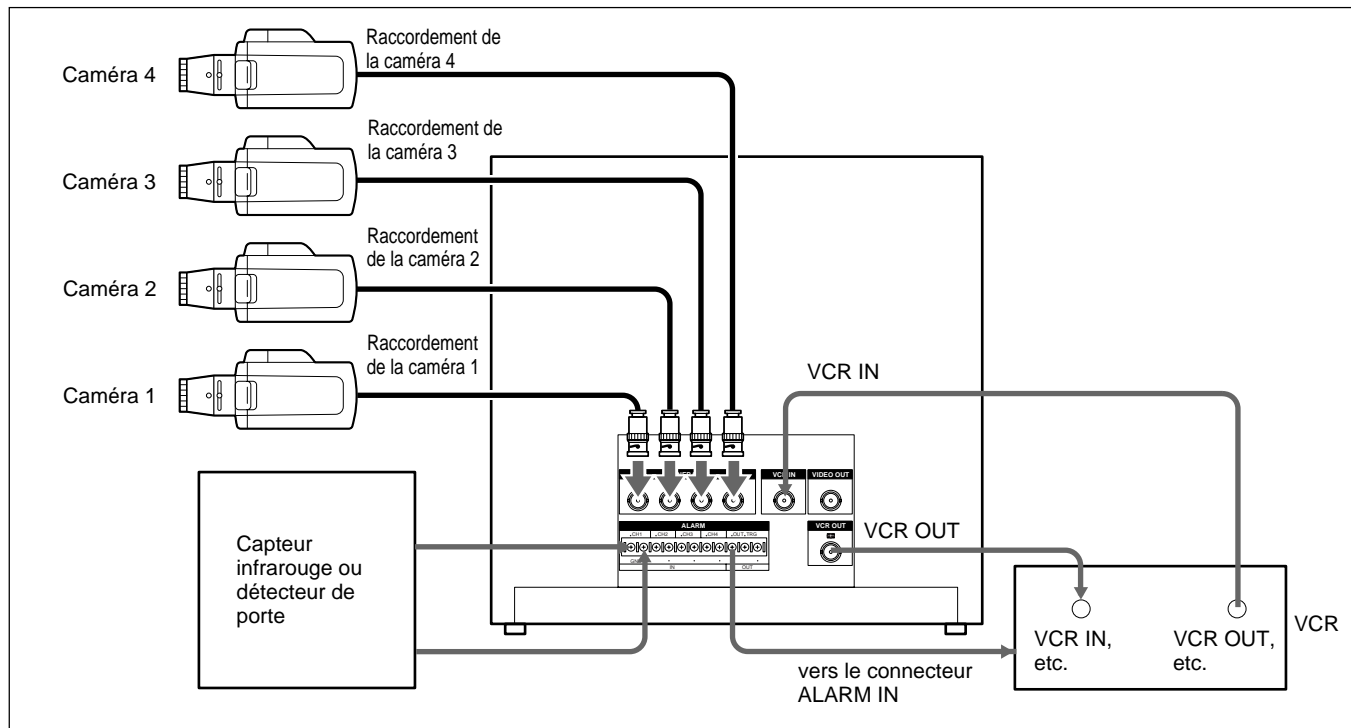
Après un certain temps, l'affichage cesse de clignoter.

Pour quitter l'image figée, établissez à nouveau de signal d'entrée ou éteignez le moniteur et redémarrez-le.

# Raccordements

## Raccordement d'une caméra vidéo ou d'un magnétoscope

Raccordez le connecteur du magnétoscope à la sortie vidéo d'une caméra vidéo ou d'un magnétoscope.



# Utilisation du MENU

## Procédure de réglage

- 1** Appuyez sur la touche SET UP (ENTER).  
Le menu principal (MAIN MENU) apparaît à l'écran.  
Le témoin SET UP s'allume.
- 2** Appuyez sur la touche ◀/▶ ou ▲/▼ pour sélectionner une option que vous désirez régler.  
Chaque fois que vous appuyez sur l'une de ces touches, le curseur se déplace vers le haut et vers le bas, ou vers la droite et vers la gauche.
- 3** Appuyez sur la touche SET UP (ENTER).  
Le menu auxiliaire (SUB MENU) apparaît à l'écran.
- 4** Appuyez sur la touche ◀/▶ ou ▲/▼ pour sélectionner une option que vous désirez régler.  
Chaque fois que vous appuyez sur l'une de ces touches, le curseur se déplace vers le haut et vers le bas, ou vers la droite et vers la gauche.  
(S'il n'y a qu'une option dans le SUB MENU, cette étape n'est pas nécessaire.)
- 5** Appuyez sur la touche – ou + pour régler l'option du SUB MENU.
- 6** Lorsque vous avez fini de régler le SUB MENU, appuyez sur la touche SET UP (ENTER) pour revenir au MAIN MENU.
- 7** Sélectionnez EXIT dans le MAIN MENU et appuyez sur la touche SET UP (ENTER).  
L'image affichée à l'écran avant que le MAIN MENU n'apparaisse est rétablie.  
Le témoin SET UP s'éteint.

## MENU de réglage

MENU	
▶ CHANNEL NAME	SET
DATE/TIME	SET
DISPLAY ON/OFF	SET
AUTO SWITCHER	SET
FREEZE	SET
ALARM	SET
EXIT	

- 1** Appuyez sur la touche SET UP (ENTER).  
Le menu principal (MAIN MENU) apparaît à l'écran.  
Le témoin SET UP s'allume.
- 2** Appuyez sur la touche ◀/▶ ou ▲/▼ pour sélectionner une option que vous désirez régler.  
Chaque fois que vous appuyez sur l'une de ces touches, le curseur se déplace vers le haut ou vers le bas, ou vers la droite et vers la gauche.
- 3** Appuyez sur la touche SET UP (ENTER).  
Le menu auxiliaire (SUB MENU) apparaît à l'écran.
- 4** Pour quitter l'affichage du MENU, déplacez le curseur sur EXIT, puis appuyez sur la touche SET UP (ENTER).

## Utilisation du MENU

### Menu CHANNEL NAME SET

CHANNEL NAME	SET
CH1	CH2
CH3	CH4

- 1 Appuyez sur la touche ◀/▶ ou ▲/▼ pour sélectionner l'endroit où entrer les caractères.
- 2 Appuyez sur la touche – ou + pour afficher les caractères désirés.  
Appuyez sur la touche – ou + pour afficher les caractères affichés ci-dessous. Appuyez sur la touche + et les caractères apparaîtront l'un après l'autre dans l'ordre indiqué ci-dessous.  
Appuyez sur la touche – et les caractères apparaîtront dans le sens inverse.  
0123456789-:/. , ' ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[ ]( ) ; ■
- 3 Répétez la procédure 1 et 2.  
Vous pouvez entrer un maximum de 8 caractères par canal.

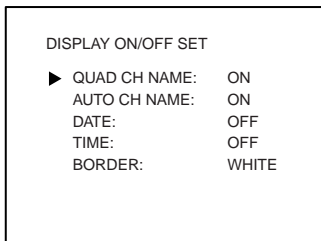
- 4 Lorsque vous avez fini de régler tous les noms de canal, appuyez sur la touche SET UP (ENTER) pour revenir au MAIN MENU.

### Menu DATE / TIME SET

DATE/TIME SET	
DATE	TIME
98 - 12 - 09	23 - 59 - 11
(yy) (mm) (dd)	(hh) (mm) (ss)

- 1 Appuyez sur la touche ◀/▶ ou ▲/▼ pour sélectionner une option que vous désirez régler.
- 2 Appuyez sur la touche – ou + pour afficher les numéros désirés.
- 3 Lorsque le réglage est terminé, appuyez sur la touche SET UP (ENTER) pour revenir au MAIN MENU.

## Menu DISPLAY ON / OFF SET

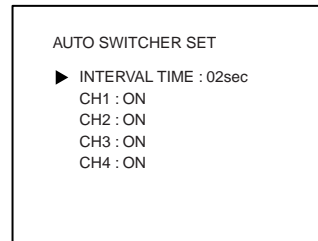


- 1 Appuyez sur la touche ◀/▶ ou ▲/▼ pour sélectionner une option que vous désirez régler.
- 2 Appuyez sur la touche – ou + pour sélectionner ON / OFF ou WHITE / BLACK.  
ON: affichage sur écran  
OFF: pas d’affichage sur écran  
WHITE: lignes blanches  
BLACK: lignes noires
- 3 Répétez la procédure 1 et 2.
- 4 Lorsque le réglage est terminé, appuyez sur la touche SET UP (ENTER) pour revenir au MAIN MENU.

### Remarque

Plage d’erreur d’horloge: moins de 60 s/mois

## Menu AUTO SWITCHER SET



- 1 Appuyez sur la touche ◀/▶ ou ▲/▼ et sélectionnez INTERVAL TIME.
- 2 Appuyez sur la touche – ou + et sélectionnez un intervalle.  
Chaque fois que vous appuyez sur la touche – ou +, l’affichage adopte la séquence suivante: 01sec, 02sec, 03sec, 04sec, 05sec, 06sec, 08sec, 10sec.
- 3 Appuyez sur la touche ◀/▶ ou ▲/▼ pour sélectionner CH1.
- 4 Appuyez sur la touche – ou + pour sélectionner ON ou SKIP.  
ON: l’affichage permutera automatiquement vers l’image de ce canal.  
SKIP: l’affichage ignorera l’image de ce canal et ne la montrera pas.
- 5 Réglez les autres canaux en répétant la procédure 3 et 4.

## Utilisation du MENU

- 6** Lorsque le réglage est terminé, appuyez sur la touche SET UP (ENTER) pour revenir au MAIN MENU.

### Menu FREEZE SET



- 1** Appuyez sur la touche – ou + pour sélectionner ON ou OFF.  
ON: la fonction d'arrêt sur image est opérante en mode Quad.  
OFF: la fonction d'arrêt sur image est inopérante en mode Quad.
- 2** Lorsque le réglage est terminé, appuyez sur la touche SET UP (ENTER) pour revenir au MAIN MENU.

### Menu ALARM SET



- 1** Appuyez sur la touche ◀/▼ ou ▲/▶ pour sélectionner BUZZER.
- 2** Appuyez sur la touche – ou + pour sélectionner ON ou OFF.  
ON: l'entrée d'alarme déclenchera l'avertisseur sonore.  
OFF: l'entrée d'alarme ne déclenchera pas l'avertisseur sonore.
- 3** Appuyez sur la touche ◀/▼ ou ▲/▶ pour sélectionner ALARM TIME.
- 4** Appuyez sur la touche – ou + pour sélectionner une durée de l'alarme.  
Chaque fois que vous appuyez sur la touche – ou +, l'affichage adopte la séquence suivante: 05sec, 10sec, 20sec, 30sec, 60sec, 90sec, 120sec, 180sec.  
Si BUZZER est activé, l'avertisseur sonore retentira pendant toute la durée de l'alarme que vous avez sélectionnée. Lorsque la durée de l'alarme est terminée, la situation d'alarme disparaît automatiquement et l'avertisseur sonore s'arrête.
- 5** Lorsque le réglage est terminé, appuyez sur la touche SET UP (ENTER) pour revenir au MAIN MENU.

## Alarme

Raccordez des capteurs externes aux connecteurs ALARM IN du panneau arrière du moniteur. L'entrée du signal d'alarme provenant des capteurs externes déclenchera l'affichage de l'image du canal pour lequel le signal d'alarme a été reçu. Le moniteur émet le signal d'alarme qui déclenchera l'enregistrement visuel sur un dispositif tel qu'un magnétoscope en accéléré.

### Situation d'alarme

Lorsqu'un signal d'alarme parvient par le connecteur ALARM IN, le moniteur passe dans la situation d'alarme décrite ci-dessous.

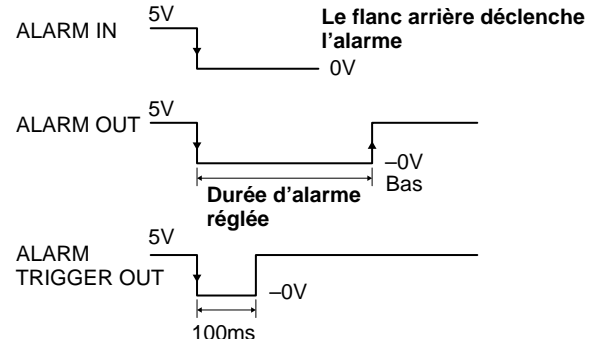
- Un avertisseur sonore qui indique une situation d'alarme retentira. (Uniquement si vous avez sélectionné BUZZER ON dans le menu.)
- Le témoin de la touche de canal se mettra à clignoter.
- Le moniteur affichera sur l'écran complet l'image du canal qui a reçu le signal d'alarme et une indication ALARM. Si deux ou plusieurs canaux ont reçu le signal d'alarme, le moniteur passera en mode Quad et les images des canaux qui ont reçu le signal d'alarme afficheront la lettre A.
- Le connecteur ALARM OUT TRG enverra un signal de déclenchement d'alarme de basse tension (LOW) pendant 100ms.
- Le signal d'alarme envoyé par le connecteur ALARM OUT devient ON (LOW).

### Fin de l'état d'alarme

Pour mettre fin au signal d'alarme, appuyez sur la touche du canal qui a reçu le signal d'alarme. Lorsque la durée d'alarme qui a été réglée dans le menu est passée, la situation d'alarme se terminera d'elle-même automatiquement. Lorsque la situation d'alarme est terminée, le moniteur passe dans la situation décrite ci-dessous.

- L'avertisseur sonore s'arrêtera.
- Le témoin de la touche de canal s'éteindra.
- L'indication ALARM ou l'indication A sur le moniteur disparaîtra.
- Le moniteur affichera le mode Quad.
- Le signal d'alarme émis par le connecteur ALARM OUT TRG passera à OFF (HIGH).

### Signal E/S d'alarme



# Spécifications

## Généralités

Système	Norme EIA
Tube-image	17 pouces mesuré en diagonale déviaton de 90 degrés
Résolution	Plus de 850 lignes TV (horizontales)
Entrée caméra/magnétoscope (VCR in)	Composite: 1 Vcc, sync négative; terminaison à 75Ω
Sortie vidéo/magnétoscope (VCR out)	Composite: 1 Vcc, sync négative; terminaison 75Ω
Plage d'erreur d'horloge	Moins de 60 s/mois
Puissance de raccordement	120V AC, 50/60 Hz
Consommation électrique	Environ 45 W
Température de fonctionnement	0°C à +35°C (32°F à 95°F)
Humidité de fonctionnement	0% à 90% (sans condensation)
Pression de fonctionnement	700 hpa à 1.060 hpa
Température de stockage	-10°C à +40°C (14°F à 104°F)
Humidité de stockage	0% à 90%

Pression de stockage	700 hpa à 1.060 hpa
Dimensions	424 × 409 × 380 mm (l/h/p) (16 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> × 16 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> × 15 pouces)
Poids	Environ 18,8 kg (41 lb 7 oz)
Accessoire fourni	Mode d'emploi (1)
Accessoire en option	Support de montage RMM-171

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.





Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras referencias.

## **ADVERTENCIA**

**Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.**

**Dentro de la unidad existen altas tensiones peligrosas. No la abra. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.**

Esta unidad no ha sido diseñada para emplearse con estaciones de trabajo de ordenadores.

## **PRECAUCIÓN:**

**Estos peligros potenciales deben considerarse como aplicables a la mayoría de las instalaciones en bastidor.**

### **1) Elevada temperatura ambiente de funcionamiento**

Después de la instalación, la temperatura de funcionamiento puede ser mayor que la temperatura ambiente. Es necesario asegurar una temperatura ambiente compatible dentro del límite especificado por el fabricante, de 0°C – +35°C (32°F – 95°F).

### **2) Flujo de aire reducido**

Después de la instalación, es imprescindible respetar el valor de flujo de aire necesario para un funcionamiento seguro de este equipo.

### **3) Sobrecarga de los circuitos**

Antes de la instalación, consulte la corriente nominal de este equipo y verifique que no se sobrecarga el circuito de suministro del bastidor.

Confirme la corriente nominal descrita en este Manual de instrucciones.

### **4) Toma de tierra protectora**

Si este producto se instala en un bastidor y se alimenta a través de una toma de corriente del mismo, confirme que dicha toma dispone de una conexión fiable a tierra.

### **5) Prevención de condiciones peligrosas causadas por cargas mecánicas desiguales**

Si este producto se instala en un bastidor, asegúrese de que no existen condiciones peligrosas ocasionadas por cargas mecánicas desiguales.

# Índice

<b>Características .....</b>	<b>36</b>
<b>Precauciones .....</b>	<b>37</b>
<b>Ubicación y funcionamiento de los controles .....</b>	<b>38</b>
Panel frontal .....	38
Panel posterior .....	40
<b>Conexiones .....</b>	<b>42</b>
Conexión de una videocámara o videograbadora .....	42
<b>Empleo de los menús .....</b>	<b>43</b>
Procedimientos de ajuste .....	43
Ajustes de menú .....	43
Función de alarma .....	47
<b>Especificaciones .....</b>	<b>49</b>

# Características

- La visualización cuádruple permite controlar las entradas de 4 cámaras en una pantalla de forma simultánea.
- La función de conmutación secuencial permite controlar en pantalla las imágenes de cada una de las 4 cámaras de una en una o detener la imagen en una cámara determinada, utilizando la unidad como monitor de vigilancia en blanco y negro de alta resolución.
- La función de alarma informa sobre las anomalías con un zumbador y una indicación de alarma parpadeante y cambia a la imagen procedente de la cámara que ha detectado la anomalía.
- En el modo de imagen cuádruple, la función de congelación permite detener la imagen de un canal seleccionado. Al reproducir las imágenes con la videograbadora, esta función permite detener la imagen que aparece en pantalla.
- La función de menú en pantalla permite ajustar el canal, fecha, hora y alarma en pantalla.
- Si la imagen o los caracteres que aparecen en pantalla están cortados en un extremo de la pantalla, es posible corregirlo con la función de mantenimiento horizontal (H. Hold) (en el panel de control frontal), que desplaza y ajusta la imagen en sentido horizontal.
- Es posible instalar la unidad en un bastidor de 19 pulgadas con el soporte para el montaje en bastidor (RMM-171), disponible como accesorio opcional.

# Precauciones

---

## Seguridad

- La unidad funciona con 120 V CA, 50/60 Hz.
- Si se derrama algún líquido o se cae algún objeto sólido dentro de la unidad, desenchúfela y haga que sea revisada por personal especializado antes de volver a utilizarla.
- Desenchufe la unidad de la toma de corriente mural si no la va a utilizar durante varios días o más. Para desconectar el cable, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Asegure una circulación de aire adecuada para evitar un sobrecalentamiento interno de la unidad. No coloque la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear los orificios de ventilación.
- Los controles de altura y linealidad vertical situados en el panel posterior sólo deben ser ajustados por personal especializado.

---

## Instalación

- No instale la unidad en un lugar extremadamente caluroso o húmedo ni en lugares muy polvorientos o sometidos a vibraciones mecánicas excesivas.
- La unidad no está diseñada como aparato resistente al agua. La exposición al agua o a la lluvia puede dañarla.

---

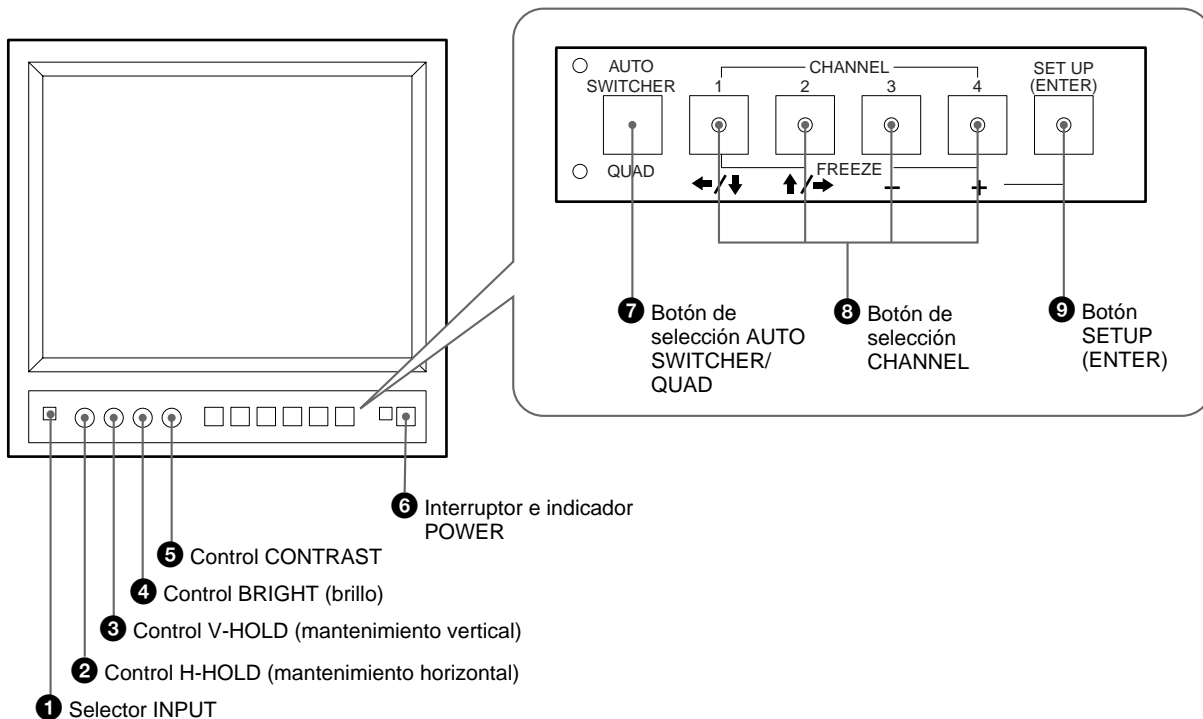
## Limpieza

Limpie la unidad con un paño suave ligeramente humedecido. Utilice un detergente doméstico poco concentrado. Nunca emplee disolventes fuertes como diluyentes o bencina, ya que podrían dañar el acabado de la unidad.

Si tiene cualquier duda o problema relacionado con la unidad que no se resuelva con este manual, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

# Ubicación y funcionamiento de los controles

## Panel frontal



### **1 Selector INPUT**

Mantenga este selector desactivado (□ CAMERA) para controlar la señal del conector CAMERA IN.

Pulse este selector (▢ VCR) para controlar la señal del conector VCR IN.

### **2 Control H-HOLD (mantenimiento horizontal)**

Si la imagen presenta barras horizontales oblicuas, gire el control H-HOLD en cualquier dirección hasta que obtenga una imagen estacionaria.

### **3 Control V-HOLD (mantenimiento vertical)**

Si la imagen se desplaza en sentido vertical en la pantalla, gire el control V-HOLD hasta que obtenga una sola imagen estacionaria.

### **4 Control BRIGHT (brillo)**

Gire este control en el sentido de las agujas del reloj para obtener una imagen más brillante, o en sentido contrario para obtener una imagen más oscura.

### **5 Control CONTRAST**

Gire este control en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el contraste de la imagen, o en sentido contrario para reducirlo.

### **6 Interruptor e indicador POWER**

Para encender el monitor, pulse este interruptor. Se ilumina el indicador verde.

Para apagar el monitor, vuelva a pulsar el interruptor.

### **7 Botón de selección AUTO SWITCHER / QUAD**

Pulse este botón para elegir el modo AUTO SWITCHER o QUAD.

### **8 Botón de selección CHANNEL**

Si ha elegido AUTO SWITCHER (conmutador automático) anteriormente, la pantalla muestra las imágenes de cada cámara de una en una en orden secuencial, comenzando por CH1, y repite la secuencia una y otra vez. Para detenerla en un canal determinado, pulse el botón correspondiente al canal. La secuencia se detendrá y la imagen permanecerá en pantalla. Para reiniciar la secuencia, vuelva a pulsar el botón.

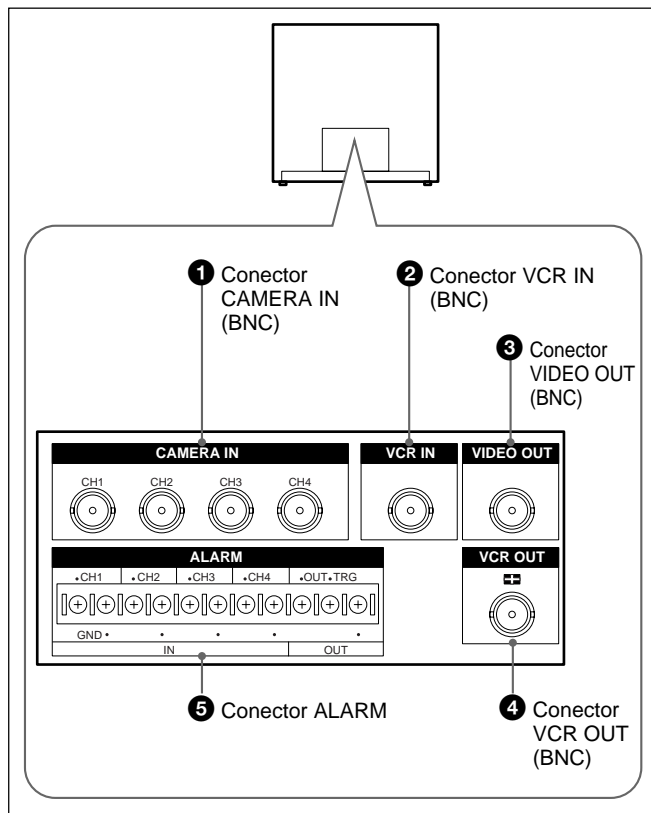
Si ha elegido el modo cuádruple (QUAD), la pantalla muestra 4 canales al mismo tiempo. Si pulsa un botón CHANNEL, el canal seleccionado muestra una imagen congelada.

### **9 Botón SET UP (ENTER)**

Pulse este botón para desplazarse al menú principal (MAIN MENU). Para pasar a un submenú o seleccionar una opción, pulse el mismo botón.

## Ubicación y funcionamiento de los controles

### Panel posterior



#### ❶ Conector CAMERA IN (BNC)

Para ver la imagen procedente de una cámara, enchufe el conector de salida de vídeo de una videocámara en blanco y negro y mantenga desactivado el selector INPUT del panel frontal para seleccionar CAMERA.

#### ❷ Conector VCR IN (BNC)

Para reproducir una imagen con la videograbadora, enchufe el conector de salida de vídeo de una videograbadora y pulse el selector INPUT del panel frontal para seleccionar VCR. Para ver una imagen congelada (fija), pulse uno de los cuatro botones de selección CHANNEL del panel frontal durante la reproducción. Vuelva a pulsar el botón para salir de la imagen congelada.

#### ❸ Conector VIDEO OUT (BNC)

Enchufe un conector de entrada de vídeo (de una videograbadora u otro dispositivo). Envía una imagen que se encuentra en pantalla y que se selecciona con el botón AUTO SWITCHER / QUAD.

#### ❹ Conector VCR OUT (BNC)

Enchúfelo a un conector de entrada de vídeo. Sólo envía la imagen cuádruple.



## Notas

- Cuando la pantalla muestra una imagen congelada en el modo de imagen cuádruple, VCR OUT (BNC) también envía la imagen congelada.
- Al reproducir las imágenes con la videgrabadora (con el selector INPUT hacia abajo), el conector VCR OUT (BNC) no envía nada.

## 5 Conector ALARM

**IN** El modo ALARM se inicia creando un cortocircuito entre los conectores de cada canal. Enchufe este conector a sensores externos, por ejemplo sensores infrarrojos o de puerta. Los conectores corresponden a los números 1, 2, 3 y 4 de los conectores CAMERA IN, respectivamente. El monitor pasará a mostrar la imagen de la cámara que ha enviado la señal de alarma.

**OUT** Durante el modo ALARM, la tensión de salida es LOW (0V).

**Trigger OUT** Cuando el modo ALARM está activado, se inicia en LOW (0V) durante 100ms y luego cambia a la salida HIGH (5V).

## Otras funciones

Si no se recibe ninguna señal de vídeo para algún canal antes y después de activar la alimentación principal, el canal mostrará la indicación “NO VIDEO” parpadeante en fondo negro.

Si una señal de entrada de vídeo se interrumpe después de activar la alimentación principal, la pantalla mostrará la última entrada de vídeo en una imagen congelada con la indicación “NO VIDEO” parpadeante.

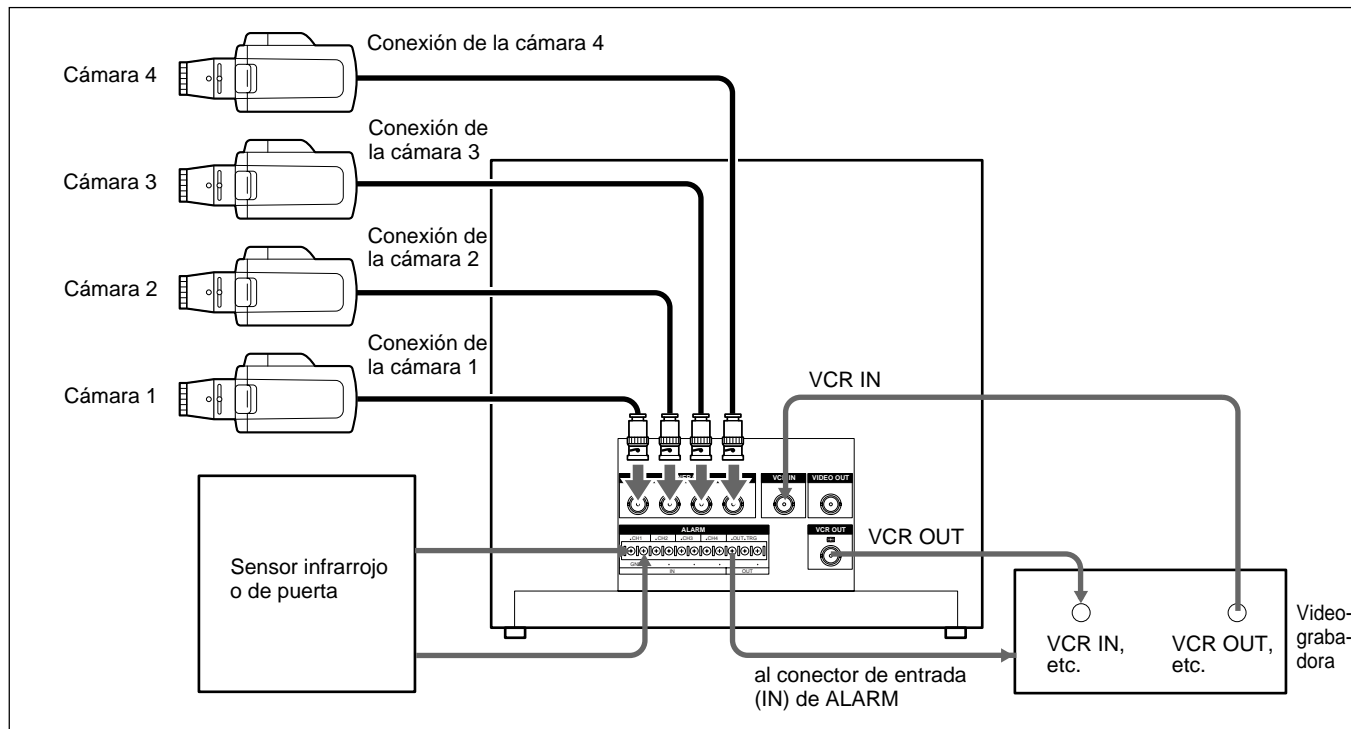
Tras unos instantes, la indicación dejará de parpadear.

Para salir de la imagen congelada, restablezca la entrada de señal o apague el monitor y reinícielo.

# Conexiones

## Conexión de una videocámara o videograbadora

Enchufe el conector VCR a la salida de vídeo de una videocámara o videograbadora.



# Empleo de los menús

## Procedimientos de ajuste

- 1** Pulse el botón SET UP (ENTER).  
Aparece en pantalla la indicación MAIN MENU (menú principal).  
Se ilumina el indicador SET UP.
- 2** Pulse el botón ◀/▼ o ▲/▶ para seleccionar una opción que desee ajustar.  
Cada vez que pulse uno de los botones, el cursor se desplaza en sentido vertical u horizontal.
- 3** Pulse el botón SET UP (ENTER).  
Aparece en pantalla la indicación SUB MENU.
- 4** Pulse el botón ◀/▼ o ▲/▶ para seleccionar una opción que desee ajustar.  
Cada vez que pulse uno de los botones, el cursor se desplaza en sentido vertical u horizontal.  
(Si sólo hay una opción en SUB MENU, este paso no es necesario.)
- 5** Pulse el botón – o + para ajustar la opción de SUB MENU.
- 6** Cuando termine de ajustar las opciones de SUB MENU, pulse el botón SET UP (ENTER) para volver al menú principal (MAIN MENU).
- 7** Seleccione EXIT en MAIN MENU y pulse el botón SET UP (ENTER).

Vuelve a aparecer la imagen que se encontraba en pantalla antes de la indicación MAIN MENU.  
Se apaga el indicador SET UP.

## Ajustes de menú

MENU		
▶	CHANNEL NAME	SET
	DATE/TIME	SET
	DISPLAY ON/OFF	SET
	AUTO SWITCHER	SET
	FREEZE	SET
	ALARM	SET
	EXIT	

- 1** Pulse el botón SET UP (ENTER).  
Aparece en pantalla la indicación MAIN MENU (menú principal).  
Se ilumina el indicador SET UP.
- 2** Pulse el botón ◀/▼ o ▲/▶ para seleccionar una opción que desee ajustar.  
Cada vez que pulse uno de los botones, el cursor se desplaza en sentido vertical u horizontal.
- 3** Pulse el botón SET UP (ENTER).  
Aparece en pantalla la indicación SUB MENU.
- 4** Para salir de la indicación MENU, desplace el cursor a EXIT y pulse el botón SET UP (ENTER).

## Empleo de los menús

### Menú CHANNEL NAME SET

CHANNEL NAME	SET
CH1	CH2
CH3	CH4

- 1 Pulse el botón  $\leftarrow/\downarrow$  o  $\uparrow/\rightarrow$  para seleccionar la posición donde desee introducir caracteres.
- 2 Pulse el botón  $-$  o  $+$  para ver los caracteres disponibles. Pulse el botón  $-$  o  $+$  para ver los caracteres disponibles que se muestran a continuación. Pulse el botón  $+$  para que los caracteres aparezcan de uno en uno en el orden que se indica a continuación. Pulse el botón  $-$  para que los caracteres aparezcan en orden inverso.  
0123456789-./,.'ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTU V  
WXYZ[ ]( ) ; ■
- 3 Repita los pasos 1 y 2.  
Es posible introducir hasta 8 caracteres para un canal.

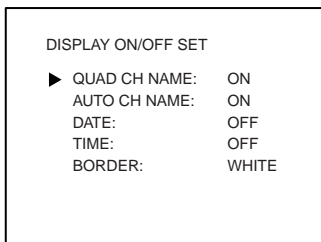
- 4 Cuando termine de ajustar todos los nombres de canal, pulse el botón SET UP (ENTER) para volver al menú principal (MAIN MENU).

### Menú DATE / TIME SET

DATE/TIME SET	
DATE	TIME
98 - 12 - 09	23 - 59 - 11
(yy) (mm) (dd)	(hh) (mm) (ss)

- 1 Pulse el botón  $\leftarrow/\downarrow$  o  $\uparrow/\rightarrow$  para seleccionar una opción que desee ajustar.
- 2 Pulse el botón  $-$  o  $+$  para ver los números disponibles.
- 3 Cuando termine de realizar los ajustes, pulse el botón SET UP (ENTER) para volver al menú principal (MAIN MENU).

## Menú DISPLAY ON / OFF SET

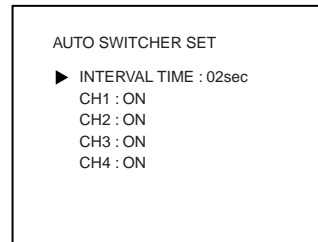


- 1** Pulse el botón  $\leftarrow/\downarrow$  o  $\uparrow/\rightarrow$  para seleccionar una opción que desee ajustar.
- 2** Pulse el botón  $- o +$  para seleccionar ON / OFF o WHITE / BLACK.  
ON: indicación en pantalla  
OFF: ninguna indicación en pantalla  
WHITE: líneas blancas  
BLACK: líneas negras
- 3** Repita los pasos **1** y **2**.
- 4** Cuando termine de realizar los ajustes, pulse el botón SET UP (ENTER) para volver a MAIN MENU.

### Nota

Margen de error del reloj: inferior a 60 seg/mes

## Menú AUTO SWITCHER SET



- 1** Pulse el botón  $\leftarrow/\downarrow$  o  $\uparrow/\rightarrow$  y seleccione INTERVAL TIME.
- 2** Pulse el botón  $- o +$  y seleccione un intervalo de tiempo. Cada vez que pulse el botón  $- o +$ , aparecen las siguientes opciones en este orden: 01sec, 02sec, 03sec, 04sec, 05sec, 06sec, 08sec, 10sec.
- 3** Pulse el botón  $\leftarrow/\downarrow$  o  $\uparrow/\rightarrow$  para seleccionar CH1.
- 4** Pulse el botón  $- o +$  para seleccionar ON o SKIP.  
ON: La pantalla cambiará automáticamente a la imagen correspondiente a ese canal.  
SKIP: Se omitirá la imagen correspondiente a ese canal, que no se mostrará.
- 5** Repita los pasos **3** y **4** para ajustar los demás canales.

## Empleo de los menús

- 6 Cuando termine de realizar los ajustes, pulse el botón SET UP (ENTER) para volver al menú principal (MAIN MENU).

### Menú FREEZE SET



- 1 Pulse el botón – o + para seleccionar ON u OFF.  
ON: La función de congelación funciona en el modo cuádruple.  
OFF: La función de congelación no funciona en el modo cuádruple.
- 2 Cuando termine de realizar los ajustes, pulse el botón SET UP (ENTER) para volver al menú principal (MAIN MENU).

### Menú ALARM SET



- 1 Pulse el botón ◀/▶ o ▲/▼ para seleccionar BUZZER (zumbador).
- 2 Pulse el botón – o + para seleccionar ON u OFF.  
ON: Las entradas de alarma activarán el zumbador.  
OFF: Las entradas de alarma no activarán el zumbador.
- 3 Pulse el botón ◀/▶ o ▲/▼ para seleccionar ALARM TIME.
- 4 Pulse el botón – o + para seleccionar un espacio de tiempo para la alarma.  
Cada vez que pulse el botón – o +, aparecen las siguientes opciones en este orden: 05sec, 10sec, 20sec, 30sec, 60sec, 90sec, 120sec, 180sec.  
Si el zumbador está activado, sonará durante el espacio de tiempo de alarma seleccionado. Una vez finalizado el espacio de tiempo de alarma, el estado de alarma terminará automáticamente y el zumbador dejará de sonar.
- 5 Cuando termine de realizar los ajustes, pulse el botón SET UP (ENTER) para volver al menú principal (MAIN MENU).

## Función de alarma

Conecte sensores externos a los conectores ALARM IN del panel posterior del monitor. Las señales de entrada de alarma procedentes de los sensores externos activarán la visualización de la imagen del canal que haya recibido la señal de alarma. El monitor emitirá una señal de alarma para activar una grabación visual con un dispositivo como una videgrabadora con toma de imágenes a intervalos.

## Estado de alarma

Cuando una señal de alarma se recibe a través del conector ALARM IN, el monitor entra en estado de alarma, tal como se describe a continuación.

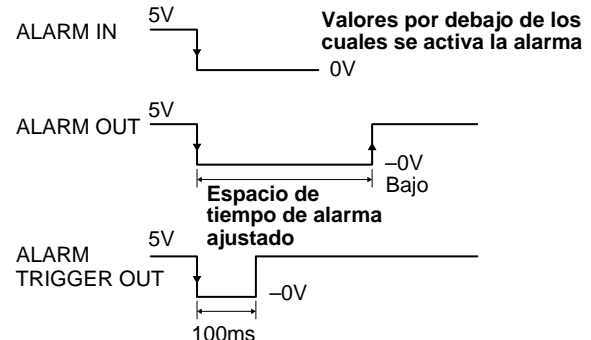
- Un zumbador suena para indicar el estado de alarma (sólo si ha seleccionado BUZZER ON en el menú).
- Comienza a parpadear un indicador en el botón de canal.
- El monitor muestra una imagen de pantalla completa del canal que ha recibido la señal de alarma junto con la indicación ALARM. Si dos o más canales han recibido la señal de alarma, el monitor muestra una imagen cuádruple y las imágenes de los canales que hayan recibido la señal de alarma aparecen en pantalla con la indicación A.
- El conector ALARM OUT TRG envía una señal de activación de alarma durante 100ms con tensión LOW.
- La señal de salida de alarma emitida desde el conector ALARM OUT cambia a ON (LOW).

## Finalización del estado de alarma

Para poner fin a la señal de alarma, pulse el botón del canal que haya recibido la señal. Una vez transcurrido el espacio de tiempo de alarma ajustado con el menú, el estado de alarma se desactivará de forma automática. Tras finalizar el estado de alarma, el monitor entra en el estado que se describe a continuación.

- El zumbador se detiene.
- Se apaga el indicador del botón de canal.
- Desaparece la indicación ALARM o A del monitor.
- El monitor muestra una imagen cuádruple.
- La señal de salida de alarma emitida a través del conector ALARM OUT TRG cambia a OFF (HIGH).

## Señal de E/S de alarma



# Especificaciones

## Generales

Sistema Norma EIA

Tubo de imagen

Imagen de 17 pulgadas medida en diagonal

Deflexión de 90 grados

Resolución Superior a 850 líneas de TV (en sentido horizontal)

Entrada de cámara/Videograbadora

Compuesta: 1 Vp-p, sincronización negativa; terminación de 75Ω

Salida de vídeo /Videograbadora

Compuesta: 1 Vp-p, sincronización negativa; terminación de 75Ω

Margen de error del reloj

Inferior a 60 seg/mes

Requisitos de alimentación

120V AC, 50/60 Hz

Consumo Aproximadamente 45 W

Temperatura de funcionamiento

0°C a +35°C (32°F a 95°F)

Humedad de funcionamiento

0% a 90% (sin condensación)

Presión de funcionamiento

700 hpa a 1.060 hpa

Temperatura de almacenamiento

-10°C a +40°C (14°F a 104°F)

Humedad de almacenamiento

0% a 90%

Presión de almacenamiento

700 hpa a 1.060 hpa

Dimensiones 424 × 409 × 380 mm

(16 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> × 16 <sup>1</sup>/<sub>8</sub> × 15 pulgadas) (an/al/prf)

Masa Aprox. 18,8 kg (41 lb 7 oz)

Accesorio suministrado

Manual de instrucciones (1)

Accesorio opcional

Soporte de montaje RMM-171

Diseño y especificaciones sujetos a modificación sin previo aviso.